

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

**Институт экономики и предпринимательства**  
(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО  
решением ученого совета ННГУ  
протокол от  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_

### **Рабочая программа дисциплины**

**Профессиональный иностранный язык**  
(наименование дисциплины (модуля))

Уровень высшего образования  
специалитет  
(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность  
38.05.02 Таможенное дело  
(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы  
Таможенные платежи и валютный контроль  
(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Форма обучения  
очная, заочная  
(очная / очно-заочная / заочная)

Нижегород

2023 год

## **1. Место дисциплины «Профессиональный иностранный язык» в структуре ООП**

Дисциплина относится к части, формируемой участниками образовательных отношений код Б1. В.02. Учебная дисциплина предусматривает профессионально-ориентированное изучение иностранного языка. Программа отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению иностранным языком на таком уровне, который позволит студентам осуществлять профессиональную деятельность, пользуясь иностранным языком во всех видах речевой коммуникации, представленных в сферах устного и письменного общения. Программа также направлена на повышение общей культуры студентов, совершенствование коммуникативных умений и навыков, повышение качества профессионального образования.

**Целью освоения дисциплины является** формирование у студентов профессиональных компетенций в соответствии с целями ОПОП, совершенствовании иноязычной компетенции, включающей в себя знания о лексических, грамматических и синтаксических средствах и способах выражения мыслей на иностранном языке.

## **2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

ПК-3: Владение навыками заполнения всех видов таможенных деклараций и иных таможенных документов, а также контроля сведений, содержащихся в них, в том числе в отношении кода товаров в соответствии с ТН ВЭД, происхождения и таможенной стоимости товаров, перемещаемых через таможенную границу Евразийского экономического союза

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
<p><i>УК-4</i></p> <p>Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><i>УК-4.1</i></p> <p>Использует нормы и модели речевого поведения, современные коммуникативные технологии применительно к конкретной ситуации академического и профессионального взаимодействия;</p>	<p><i>Знает_</i> нормы и модели речевого поведения _____</p> <p><i>Умеет_</i> применять современные коммуникативные технологии применительно к конкретной ситуации академического и профессионального взаимодействия ____</p> <p><i>Владеет</i> навыками __коммуникации в _ конкретной ситуации академического и профессионального взаимодействия _____</p>	<p>1) Лексический тест</p> <p>2) Устное сообщение</p> <p>3) Устная беседа по изученным темам</p> <p>4) Презентация проекта (индивидуального)</p> <p>5) Лексико-грамматический тест</p>
	<p><i>УК-4.2</i> Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p>	<p><i>Знает_</i> правила ведения деловой переписки _____</p> <p><i>Умеет_</i> Составлять деловые письма и _заполнять таможенные декларации _на иностранном языке</p> <p><i>Владеет</i> навыками __применения лексических и стилистических особенностей ведения деловой переписки __на иностранном языке _____</p>	
	<p><i>УК-4.3.</i></p> <p>Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных</p>	<p><i>Знает_</i> информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации ____</p> <p><i>Умеет_</i> применять технологии в _ поиске необходимой информации</p> <p><i>Владеет</i> навыками</p>	

	коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	использования информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач	
<p><i>ПК-3</i></p> <p>Владение навыками заполнения всех видов таможенных деклараций и иных таможенных документов, а также контроля сведений, содержащихся в них, в том числе в отношении кода товаров в соответствии с ТН ВЭД, происхождения и таможенной стоимости товаров, перемещаемых через таможенную границу Евразийского экономического союза</p>	<p><i>ПК-3.1. Умеет</i> заполнять таможенные декларации и иные таможенные документы.;</p>	<p><i>Знает</i>___правила _ заполнять таможенные декларации и иные таможенные документы _</p> <p><i>Умеет</i>_ заполнять таможенные декларации и иные таможенные документы ____</p> <p><i>Владеет</i> лексическими и грамматическими навыками____составления документации на иностранном языке____</p>	
	<p><i>ПК-3.2.</i></p> <p>Контролирует правильность сведений, содержащихся в таможенных декларациях и иной таможенной документации, в том числе в отношении кода товаров в соответствии с ТН ВЭД, происхождения и таможенной стоимости товаров, перемещаемых через таможенную границу Евразийского экономического союза.</p>	<p><i>Знает</i>___Терминологию на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности и перевод терминов на русский язык____</p> <p><i>Умеет</i>_перевести таможенные декларации и иные документы на иностранный язык__</p> <p><i>Владеет</i> навыками____заполнения таможенных документов в письменном виде____</p>	

*\*Индикатор достижения компетенции – указывается из таблиц п.4.1. Общей характеристики ООП,*

*\*\*Результаты обучения по дисциплине- указываются авторами РПД согласно содержания дисциплины*

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

Очная форма - Объем дисциплины составляет 3 зачетных единиц в 6 семестре, всего 108 часа, из которых 48 час составляет контактная работа студента с преподавателем, 36 часов мероприятия текущего контроля успеваемости, зачет, 58 часов составляет самостоятельная работа студента.

Заочная форма обучения - Объем дисциплины составляет 4 зачетных единиц в 6 семестре, всего 72 часа, из которых 8 час составляет контактная работа студента с преподавателем (2 лекции, 6 ч практики), экзамен, 64 часа составляет самостоятельная работа студента.

	очная форма обучения	заочная форма обучения
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>___ ЗЕТ</b>	<b>___ ЗЕТ</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
<b>в том числе</b>		
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b> - занятия лекционного типа - занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	<b>48</b>	<b>20</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>53</b>	<b>83</b>
<b>КСР</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Промежуточная аттестация – экзамен/зачет</b>	<b>6</b>	<b>4</b>

#### 3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование и краткое содержание разделов и тем	Всего (часы)	в том числе				Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы				
		из них				
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Занятия лабораторного типа	Всего	

дисциплины	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная
Тема 1. Основные понятия таможенного дела. Таможенные правонарушения, их выявление и предотвращение	67						14		5					23	25
Тема 2. Таможенный контроль на границе. Проверка в аэропорту. Написание таможенной декларации.	52						12		5					10	25
Тема 3. Международное таможенное сотрудничество. Всемирная таможенная организация. Цели и функции международной таможенной организации	52						12		5					10	25
Тема 4. Внешнеторговые документы. Оформление коммерческого инвойса, коносамента, переводного векселя.	33						10		5					10	8

Практические занятия (семинарские занятия /лабораторные работы) организуются, в том числе в форме практической подготовки, которая

предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Практическая подготовка предусматривает: второй этап обучения иностранному языку, состоящий из курса, который содержит профессионально-ориентированные тексты по указанной тематике и проблематике, снабженные фонетическими, грамматическими и лексическими упражнениями данного уровня. При разработке учебных заданий к текстам данного этапа, наряду с упражнениями, закрепляющими и развивающими основные положения грамматики, большое внимание уделяется систематическому изучению лексики по заданным темам. Работа со студентами в рамках дисциплины «Профессиональный иностранный язык» включает развитие навыков поиска и осмысления информации при работе с оригинальной, в том числе со специальной литературой, с внешнеторговой и таможенной документацией по организации деятельности в профессиональной сфере, новым технологиям, публицистическими статьями.

Модуль состоит из трех разделов, каждый из которых соответствует определенной сфере общения (деловая, профессиональная, социокультурная). Данные разделы различаются по трудоемкости и объему изучаемого материала.

На проведение практических занятий (семинарских занятий /лабораторных работ) в форме практической подготовки отводится \_\_48\_\_ часов на очной форме обучения, 20 часов на заочной форме обучения.

Практическая подготовка направлена на формирование и развитие:

- практических навыков в соответствии с профилем ОП:
- навык применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;
- владение навыками заполнения всех видов таможенных деклараций и иных таможенных документов, а также контроля сведений, содержащихся в них, в том числе в отношении кода товаров в соответствии с ТН ВЭД, происхождения и таможенной стоимости товаров, перемещаемых через таможенную границу Евразийского экономического союза.
- компетенций -

УК-4
------

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

*ПК-3*

Владение навыками заполнения всех видов таможенных деклараций и иных таможенных документов, а также контроля сведений, содержащихся в них, в том числе в отношении кода товаров в соответствии с ТН ВЭД, происхождения и таможенной стоимости товаров, перемещаемых через таможенную границу Евразийского экономического союза

Текущий контроль успеваемости реализуется в рамках занятий семинарского типа.

#### **4. Образовательные технологии**

**Образовательные технологии, способствующие формированию компетенций**

*используемые на занятиях семинарского типа:*

- регламентированная самостоятельная деятельность студентов;
- частично-поисковая деятельность при выполнении методических разработок частей занятия;
- решение практических задач для реализации технологии коллективной мыслительной деятельности.

#### **5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**



---

Самостоятельная работа студентов является неотъемлемой составляющей процесса освоения программ обучения профессиональному иностранному языку. В курсе обучения английскому языку используются различные виды и формы самостоятельной работы студентов, служащие для подготовки студентов к последующему самостоятельному использованию английского языка в профессиональных целях, а также как средства познавательной и коммуникативной деятельности.

Во время самостоятельной работы студентами выполняются следующие виды деятельности:

-Аудиторная

1. Отработка материала, пройденного на практических занятиях (углубленная работа над текстом, выполнение фонетических, лексических и грамматических упражнений).

2. Перевод текста, пересказ прочитанного текста.

3. Составление и разучивание диалогов в различных ситуациях для решения кейса.

4. Составление и решение кроссвордов.

-Внеаудиторная

1. Подготовка и написание рефератов и докладов в рамках проектной деятельности.

2. Работа с профессионально-ориентированными текстами, их аннотирование.

3. Подборка материала по заданной тематике. Самостоятельное чтение газетных статей англоязычной прессы по определенной тематике.

4. Составление и оформление мультимедийных презентаций, учебных фильмов.

5. Разработка и составление тематических словарей.

6. Самостоятельное прослушивание текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений по заданной теме.

7. Использование компьютерных технологий при выполнении самостоятельной работы (работа с LOC tool по темам “WTO”, “Dogs and the customs” на сайте <http://loc.llas.ac.uk>).

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов:

1. Практикум по английскому языку издательства ННГУ.

2. Научные и тематические статьи из англоязычной прессы и научных работ.

3. Учебная литература по предлагаемым темам.

4. Интернет-сайты:

- [www.english-for-students.com](http://www.english-for-students.com)

- [www.english.language.ru](http://www.english.language.ru)

- [www.english-test.net](http://www.english-test.net)

- [www.businessenglishsite.com](http://www.businessenglishsite.com)

- [www.advanced-english-grammar.com](http://www.advanced-english-grammar.com)

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в п. 5.2.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используется электронный курс «Профессиональный иностранный язык для таможенного дела», созданный в системе электронного обучения ННГУ - <https://e-learning.unn.ru/>, и/или в системе открытых онлайн-курсов - МООС - <https://mooc.unn.ru/>.

#### 6. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю),

включающий:

##### 6.1 Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Профессиональный иностранный язык

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.

	я от ответа						
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений . Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения.  Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи . Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения,. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки.  Имели место грубые ошибки.	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

## 6.2 Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
	<b>превосходно</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне, выше предусмотренного программой
<b>зачтено</b>	<b>отлично</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
	<b>очень хорошо</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
	<b>хорошо</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
	<b>удовлетворительно</b>	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»

не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

## 6.2 Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), характеризующих этапы формирования компетенций

*Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие процедуры и технологии:*

- тестирование;
- групповая дискуссия;
- презентация;

*Для оценивания результатов обучения в виде умений и владений используются следующие процедуры и технологии:*

- решение ситуаций;
- устное монологическое высказывание

## 6.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

### 6.4.1 Контрольные вопросы

вопросы	Код формируемой компетенции
1) Что такое таможня. История таможенного дела в России.	УК-4, ПК_3
Виды внешнеторговой документации. Области применения внешнеторговой документации.	УК-4, ПК_3
Международное сотрудничество в таможенной сфере.	УК-4, ПК_3
Международная таможенная организация.	УК-4, ПК_3
Современные методы контроля в аэропорту. Возможности их совершенствования.	УК-4, ПК_3
Причины и виды правонарушений в таможенной сфере.	УК-4, ПК_3
Составление таможенной декларации. Правила прохождения разных коридоров на таможне в аэропорту в разных странах.	УК-4, ПК_3

Таможенные органы Российской Федерации.	УК-4, ПК_3
---	------------

**6.4.2. Типовые тестовые задания для оценки сформированности компетенции \_\_\_\_ УК-4, ПК-3\_**

**VOCABULARY AND GRAMMAR TEST**

**1. Which declaration are these phrases from (RF, USA, both)? Translate them.**

1) *Keep for the duration of your stay.*

2) *The purpose of your trip is...*

3) *Each traveler or responsible family member must provide the following information.*

4) *The total value of all goods, including commercial merchandise I/we purchased or acquired abroad and am/are bringing ...*

5) *I must submit for inspection...*

\_\_\_/10

**2. Find the matching phrases.**

1) <i>renewable</i>	a) <i>make</i>
2) <i>prior</i>	b) <i>value</i>
3) <i>inspection</i>	c) <i>not depleted when used</i>
4) <i>weapon</i>	d) <i>buy</i>
5) <i>render</i>	e) <i>previous</i>
6) <i>currency</i>	f) <i>revision</i>
7) <i>purchase</i>	g) <i>armament</i>
8) <i>acquire</i>	h) <i>written document</i>
9) <i>manuscript</i>	i) <i>of that</i>
10) <i>thereof</i>	j) <i>receive</i>

\_\_\_/20

**3. Answer the Customs Officer in 2-3 sentences.**

1) *Good afternoon. Are these suitcases yours?*

2) *What's the purpose of your visit?*

3) *Where will you stay?*

4) *Do you have any friends in our country?*

5) *Do you have anything to declare?*

\_\_\_/10

**4. Complete the sentences.**

1) *If you are carrying valuable objects of art...*

2) *The moment the traveler crosses the border ...*

3) *You must submit to inspection .....*

4) *You don't need to fill in the Customs declaration ....*

5) *The Customs declaration must be .....*

\_\_\_/10

Типовые тестовые задания по разделам 1-5 для оценки сформированности компетенции ПК-3 (очная, заочная формы обучения).

**Тест 1**

**1 Choose the best answer**

1. *The WCO is:*

- a) an independent intergovernmental body.
- b) a European consultation customs organization.
- c) an independent non-governmental commercial body.

2. *The CCC was established in:*

- a) 1947.
- b) 1948.
- c) 1953.

3. *...countries are the members of the WCO now:*

- a) 17.
- b) 179.
- c) 98.

4. *The WCO is responsible for:*

- a) drafting conventions.
- b) clearing goods at the borders.
- c) educating customs officials.

5. *The main executive body of the WCO is:*

- a) the Secretariat.

- b) the Committee.
- c) the Council.

**Тест 2. Write if the statements are true or false.**

- 1. The International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding system was adopted by WCO
  - a) True
  - b) False
2. The International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding system comprises about 1000 commodity groups.
  - a) True
  - b) False
3. The International Convention on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures was adopted in 1975
  - a) True
  - b) False
4. The International Convention on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures regulates the transparency and predictability of customs control.
  - a) True
  - b) False
5. ATA Convention and the Convention on Temporary Admission allows the free movement of goods
  - a) True
  - b) False

**Тест 3. Match the words (1-5) with a synonym – a word or expression with a similar meaning (a-e).**

- |             |                                    |
|-------------|------------------------------------|
| 1) to erode | a) immediately, urgently, quickly  |
| 2) promptly | b) a change, a replacement         |
| 3) shift    | c) to fall, to descend, to decline |
| 4) to drop  | d) unlawful, illegal               |
| 5) illicit  | e) to destroy                      |

**Тест 4 Choose a, b or c**

1. *The main executive body of the WCO is...*
  - a) the Secretariat.
  - b) the Committee.
  - c) the Council.
2. *Secretary General is elected by the WCO members to a...*
  - a) five year term.
  - b) ten year term.
  - c) one year term.
3. *The WCO instruments governing temporary admission of goods are ...*
  - a) ATA Convention and the Convention on Temporary Admission.
  - b) The International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System.
  - c) The International Convention on the Simplification and Harmonization of Customs procedures.
4. *The WCO stimulates ...*
  - a) the growth of the international trade.
  - b) the increase in number of exporters.
  - c) creating more documents.
5. *The International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System comprises over ...*
  - a) 5000 commodity groups.
  - b) 500 commodity groups.

c) 1500 commodity groups.

**Тест 5. Choose the correct preposition**

1. to arrive \_\_\_\_\_ the airport  
a) in        b) at        c) to
2. to pass \_\_\_\_\_ the customs control  
a) through        b) by        c) onto
3. to choose \_\_\_\_\_ the Red and Green channels  
a) about        b) between        c) in
4. to wait \_\_\_\_\_ the flight call  
a) for        b) -        c) on
5. to present luggage \_\_\_\_\_ the inspector  
a) for        b) to        c) of

*Total: \_\_\_\_/50*

**6.4.3. Типовые задания/задачи для оценки сформированности компетенции \_\_\_\_УК-4\_**

По разделу 1

1. Устная беседа по темам «Customs zones», «Customs procedures».

По разделу 2

1. Диалогическое высказывание по теме «At the airport. A tourist wants to smuggle articles from Russia. Customs officer prevents the crime».
2. Письменное эссе на тему «What would I do if I could struggle against smuggling»

По разделу 3

1. Устное полилогическое высказывание по теме кейса «At the airport. Tourists from Russia go through customs in the USA».
2. Письменное составление и заполнение таможенной декларации США.

По разделу 4

- 1 Устная презентация по индивидуальным проектам по общей теме «International interaction in the sphere of customs».

По разделу 5

1. Письменное заполнение (составление) внешнеторговых документов (инвойс, коносамент, вексель, авианакладная).

**Задания для оценки сформированности компетенции УК – 4 -**

По разделу 1

1. Устное монологическое сообщение «What is Customs. The History of Customs in Russia».
2. Устная беседа по темам «The structure of Customs in Russia».

По разделу 2

- Устная беседа по темам «Reasons and types of crimes in the sphere of customs», «Smuggling. Smuggling in Great Britain/ How can customs bodies solve the problem».

По разделу 3



1. Устная беседа по темам «Customs control at the border», «Drafting a customs declaration. Customs regulations of passing through corridors at the airport customs in different countries», «Customs regulations on the items to be exported and imported».

2. Написание эссе по теме «Modern control methods at the airport. How can they be improved».

#### По разделу 4

Устное монологическое сообщение “International Customs Organization. Its purposes, structure and mission”.

#### По разделу 5

1. Устная беседа по изученным темам «International trade documentation», «Fields of application of international trade documents».

2. Чтение, перевод со словарем и пересказ текста.

Пример типового текста, предоставляемого для чтения и перевода на зачет для очной, очно-заочной и заочной форм обучения.

### INTERNATIONAL CONVENTIONS

In order to achieve its objectives, the WCO has adopted a number of customs instruments, including:

- The International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System used as the basis for customs tariffs and for the compilation of international trade statistics. It comprises about 5000 commodity groups, each identified by a six digit code arranged in a legal and logical structure with well-defined rules to achieve uniform classification.

-The International Convention on the Simplification and Harmonization of Customs procedures was originally adopted in 1974. It comprises several key governing principles: transparency and predictability of customs controls; standardization and simplification of the goods declaration and supporting documents; simplified procedures for authorized persons; maximum use of information technology; minimum necessary customs control to ensure compliance with regulations; use of risk management.

-ATA Convention and the Convention on Temporary Admission. The goods are covered by a single document known as the ATA carnet that is secured by an international guarantee system. (800 печ. знаков)

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

а) основная литература:

1. \_\_\_\_ Лань. Яшина Т.А., Жаткин Д.Н. Английский язык для делового общения: учебное пособие. — Электрон. дан. — МОСКВА: ФЛИНТА, 2009. — 110 с.

2. Красавина В.В. Английский язык: времена и модальные глаголы : учебное пособие. — Электрон. дан. — МОСКВА: ФЛИНТА, 2015. — 140 с.

3. Mascull Bill Business Vocabulary in use. Advanced. Cambridge University press, 2004. – 133 p.

б) дополнительная литература:

1. — Сборник текстов для чтения и заданий по английскому языку для студентов, обучающихся по направлению подготовки Таможенное дело: практикум. Составители: Ваганова Н.В., Малова В.В., Лунина В.Л. Практикум. 2014. № 907.15.09. [<http://www.unn.ru/books/resources.html>]
2. Лань. Катермина, В.В. Лексикология английского языка: практикум : учебное пособие. — Электрон. дан. — МОСКВА: ФЛИНТА, 2010. — 119 с.
3. Лань. Яшина, Жаткин Английский язык для делового общения : учебное пособие. — Электрон. дан. — МОСКВА: ФЛИНТА, 2009. — 110 с.
4. Чемерева Е.Л. TRAVELLING: методическое пособие/ [<http://abc.vvsu.ru/Books/Travelli/default.asp>]
5. Ashley, A. A Handbook of Commercial Correspondence [Текст]/ A.Ashley.- Oxford: University Press, 1996. - 297 p.
6. Grammarway 3/ Virginia Evans, Jenny Dooley. – Express Publishing, 2000. - 269 p.

---

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины)

---

#### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: **мультимедийным оборудованием (ноутбук и проектор)**, которые используются во время практических занятий: презентации, составленные студентами для иллюстрации своей точки зрения по обсуждаемому вопросу; презентации преподавателя, подытоживающие обсуждение проблемы. Подобная форма занятий требует оборудования аудитории **экраном и жалюзи**.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ 38.05.02 «Таможенное дело», направленность «Таможенные операции и таможенный контроль»

Автор (ы) \_к.ф.н., доцент Ваганова Н.В.\_\_\_\_\_

Рецензент (ы) \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой\_\_\_к.ф.н., доцент Золотова  
М.В.\_\_\_\_\_

Программа одобрена на заседании методической комиссии

\_\_\_\_\_факультета/института

от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года, протокол № \_\_\_\_\_.